

Obsah

Slovo úvodem	
Introduction	
Mgr. Hana Halová	7
Zahajovací referáty	
Jaroslav Balvín	8
Ladislav Ballek	9
Jan Tretera	9
Anna Olszewska	10
Ladislav Goral	11
Prezentace výstavy fotografů a výtvarníků národnostních menšin	
Věra Krumphanzlová	12
Władisław Adamiec	12
Jiří Všečeka	13
Mark Wiedorn	14
Prezentace publikací	
Miroslav Dědič	15
Jarmila Hannah Čermáková	17
Emil Cina	17
Jarmila Hannah Čermáková	19
Mária Miňová	19
O setkáních národnostních menšin v hlavním městě Praze a jejich společenském významu	
Jaroslav Balvín	21
I. kapitola Ke společenským a teoretickým východiskům	
Chapter 1 On social and theoretical solutions	23
Politika obce ve vztahu k národnostním menšinám. Multikulturní a interkulturní výchova v podmínkách obce a její připravenost na podmínky vstupu do Evropy	
<i>Jaroslav Balvín</i>	23
Municipal policy toward ethnic groups, Multicultural and inter-cultural education in municipality and its state of preparation for the EU access conditions	
<i>By Jaroslav Balvín</i>	23
Co znamená být menšinou	
<i>Blanka Soukupová</i>	27
What is the ethnic minority	
<i>By Blanka Soukupová</i>	27
Možnosti školy v oblasti interkulturního vzdělávání	
<i>Stanislav Bendl</i>	33
What can schools do in the area of inter-cultural education	
<i>By Stanislav Bendl</i>	33
II. kapitola Praha a národnostní menšiny	
Chapter 2 Prague and its ethnic groups	40
K politice Prahy ve vztahu k národnostním menšinám	
<i>Jaroslav Balvín</i>	40
On the policy of the City of Prague toward ethnic groups	
<i>By Jaroslav Balvín</i>	40
Koncepce politiky hl.m. Prahy ve vztahu k národnostním menšinám	
	41

III. kapitola Národnostní menšiny a Praha	
Chapter 3 Ethnic Groups and Prague	63
Čeští Slováci dnes, zajtra, pozajtra <i>Pavel Vranovský</i>	63
Slovaks in the Czech Republic today, tomorrow and the days after <i>By Pavel Vranovský</i>	63
Z nedávnej histórie slovenského menšinového školstva v Prahe <i>Helena Nosková</i>	78
Recent history of Slovak minority education in Prague <i>By Helena Nosková</i>	78
Současnost Rusínů <i>Rudolf Matola</i>	88
Russniaks at Present <i>By Rudolf Matola</i>	88
Rusíni a rusínské téma v kulturním a společenském životě Prahy, tvůrčí inspirace pro současnost <i>Agáta Pilátová</i>	93
Russniaks and the Russniak subject in the cultural and social life in Prague, an inspiration for the present <i>By Agáta Pilátová</i>	93
O možnostech Národního muzea ve vztahu k otázce národnostních menšin. Konkrétní programy pro objasňování otázek Podkarpatské Rusi <i>Petr Skala</i>	99
Possible activities of the National Museum aimed at the ethnic groups issues. Programmes addressing the issues concerning the Carpathian Ruthenia region. <i>By Petr Skala</i>	99
Mateřština, domény jejího užívání a národní příslušnost na příkladě německé menšiny v ČR <i>Lukáš Novotný</i>	102
Native language, areas of its use and nationality affiliation based on an example of German ethnic group in Czech Republic <i>By Lukáš Novotný</i>	102
NTS 1930–2002 <i>B. S. Puškarev – Moskva A. N. Kelin – Praha</i>	114
People's Work Association (PWA) 1930–2002 <i>By B. S. Pushkarev – Moscow and A. N. Kelin – Prague</i>	114
Zmizelí sousedé <i>Marta Vančurová</i>	120
Lost neighbours <i>By Marta Vančurová</i>	120
Spolupráce ZŠ Meteorologická 181, Praha 4 s Občanským sdružením vietnamsky hovořících občanů České republiky (SVO-ČR) <i>Bohumír Šumský</i>	122
Co-operation of Elementary School in Meteorologická 181, Prague 4 with Civic Society of Vietnamese Citizens of the Czech Republic (SVO-ČR) <i>By Bohumír Šumský</i>	122
Problémy se zachováním identity vietnamské národnosti <i>Nguyen Tung</i>	124

Problems of preserving the identity of the Vietnamese nationality <i>By Nguyen Tung</i>	124
The hellenic community of prague – toward harmony <i>By Tassula Zissaky-Healey</i>	126
Řecká obec Praha – vstříc harmonii <i>Tassula Zissaky-Healey</i>	130
IV. kapitola Otázky politické reflexe vztahů k romské komunitě v obci Chapter 4 Relations toward Romany community in a municipality and their political reflections	135
<hr/>	
HNUTÍ R	
<i>Jaroslav Balvín</i>	135
R-Movement <i>By Jaroslav Balvín</i>	135
Koncepce rozvoje romských komunit v Karlovarském kraji <i>Pavel Vaculík</i>	146
Strategy of the development of Romany communities in the Karlovy Vary Region <i>By Pavel Vaculík</i>	146
Některé zkušenosti s přípravou žáků z romského etnika na budoucí povolání <i>Jitka Cachová</i>	161
Comments on the experience with vocational guidance of Roma children <i>By Jitka Cachová</i>	161
Prezentace výsledků dvouleté činnosti poradního sboru přednosty Okresního úřadu Olomouc pro integraci romské menšiny a dalších etnických skupin do společnosti <i>Pavla Nachtmannová</i>	165
Presentation of results of two-year work of the team of consultants of the Head of Olomouc District Office for Romany and other ethnic groups integration <i>By Pavla Nachtmannová</i>	165
Romští školáci a problémové chování <i>Stanislav Bendl</i>	169
Romany school children and problems with behaviour <i>By Stanislav Bendl</i>	169
Kategorie slovesného vidu v češtině a v romštině z pohledu lingvistické teorie i školní praxe ve vztahu k národnostním menšinám <i>Karel Kamiš</i>	184
Verbal aspects in Czech and Romany languages as viewed by the theory of linguistics and educational practice in relation to ethnic groups <i>By Karel Kamiš</i>	184
Romové a hlavní úkoly romského hnutí v současnosti <i>Ivan Veselý</i>	195
Roma and main tasks of the Romany movement at present <i>By Ivan Veselý</i>	195
O komunikaci Prahy s romskou komunitou <i>Božena Fílová</i>	199
Communication between the City of Prague and Romany community <i>By Božena Fílová</i>	199

V. kapitola Zahraniční zkušenosti

Chapter 5 Experience from abroad

201

Aktivity národnostných spolkov – súčasť kultúrneho diania mesta Martin
Slovenské národné múzeum – Etnografické múzeum Martin – Dokumentačné
centrum českej kultúry na Slovensku

Hana Zelinová

201

Ethnic societies – part of the cultural life of the city of Martin

By Hana Zelinová

201

Mezi dvěma světy v Británii: Vztah Britů k cizincům

Sylva Šimsová

206

Between two worlds in Britain: Britons and their relation to foreigners

By Sylva Šimsová

206

Zkušenosti s národnostními menšinami v USA

Albína Tancošová

211

Experience with ethnic groups in the US

By Albína Tancošová

211

Rotterdam experience

By Wim Reijnierse

214

Rotterdamská zkušenost

Wim Reijnierse

223

VI. kapitola Náměty pro práci s národnostními menšinami

Chapter 6 Suggestions for the work with ethnic groups

233

Vysokoškolské prostředí a multikulturní výchova

Lenka Gulová

233

University and multicultural education

By Lenka Gulová

233

O programu sociální inkluze Romů v Brně

Kateřina Klamková, Martin Giňa

239

Romany Social Inclusion Programme in Brno

By Kateřina Klamková, Martin Giňa

239

About New "Pražans"

Aftab Hladíková

242

O nových Pražanech

Aftab Hladíková

247

Diskuse

253

Závěry sekcí

Jaroslav Balvín

264

Karolína Pirklová

264

Miloš Vraspír

266

Závěr

Druhé setkání národnostních menšin v Praze

Jaroslav Balvín

269

Conclusion

Second Meeting of Ethnic Groups in Prague

By Jaroslav Balvín

270